

On the occasion of 10<sup>th</sup> Anniversary,  
SouthGobi initiated the event “ONE TREE BY ONE EMPLOYEE”

南戈壁十周年的《一名员工一棵树》植树活动



10 жилийн ойгоо угтан “Нэг ажилтан-нэг мод” хөдөлгөөн өрнүүлж, мод тарив.

“Our Company has really nice tradition to plant trees in Dalanzadgad and Gurvantes soums, Umnugobi aimag for the National Tree Planting day. And today we are really happy to plant trees in the capital city for the first time within the scope of marking SouthGobi Company’s 10th Anniversary. We will also plant 100 trees in Sevrei soum soon. There is nice Mongolian idioms to say that “Planting a tree means a lifetime’s blessing, and planting two trees means afterlife’s blessing.”

- Mr. Ch. Munkhbat, President and CEO of SGS



SouthGobi Sands LLC has planted 335 trees including bird-cherry, sea buckthorn, and aspen, in the City Park, Ulaanbaatar within the scope of marking the National Tree Planting Day, initiated by the President. SouthGobi has a nice tradition to plant trees since 2013 to mark National Tree Planting Day. In 2013, trees were planted in Urt Bag, Gurvantes soum, Umnugobi aimag, in 2014 trees were planted in Dalanzadgad soum and Khailaast gorge of Gurvantes soum by the company’s staffs. In autumn, 2015, the company planted 400 sea buckthorn trees near Ovoot Tolgoi mining camp and on April 28, 2016 the company also planted 100 tamarisk tree and 100 elm trees near the camp. SouthGobi Sands LLC, one of Mongolian the best entities, the best Tax Payers, the best Local Job Creator of the Year and the best mining companies, has planted trees in the city for the first time representing its total number of employees, to mark its 10<sup>th</sup> anniversary.

蒙古国总统倡议的全国种树日，南戈壁沙洲公司在首都乌兰巴托市国家娱乐公园种树，一共种植 335 棵树，有杨树、桃花、沙棘、柞树、紫丁香等树。南戈壁在自然环境保护方面始终保持领先地位，一直以来关注让员工和当地居民积极参与保护自然环境的活动。在政府所实施的环保项目框架内，我们经常积极参与全国性和国际性环保活动。有关蒙古国总统命令全国种树日，本公司自 2013 年以来每年组织植树活动。2013 年，敖包特陶勒盖矿全体员工在地方政府和居民的配合下，在古尔班特斯县乌拉图小河附近种树，2014 年春，在南戈壁省达兰扎德嘎德市及古尔班特斯县乌拉图镇海拉苏图山口种树。此外，2015 年秋，在敖包特陶勒盖矿院内种植了 400 颗沙棘树。2016 年春在矿区种植柞树 100 颗、榆树 100 颗。



Монгол улсын Ерөнхийлөгчийн санаачилсан бүх нийтийн мод тарих өдөр Саусгоби сэндс компани нийслэлийн Үндэсний цэцэрлэгт хүрээлэнд улиас, монос, чацаргана, долоолгоно, голт бор зэрэг нийт 335 мод тарилаа. Тус компани байгаль орчныг хамгаалах арга хэмжээнд манлайлагч нь байж, байгаль хамгаалах ажиллагаанд ажилчид болон нутгийн иргэдийн оролцоог хангах зарчмыг баримтлан ажилладаг. Хэрэгжүүлж буй байгаль орчны хөтөлбөрийн хүрээнд байгаль хамгаалах үндэсний болон олон улсын өдрүүдийг тэмдэглэн өнгөрүүлдэг уламжлалтай. Бүх нийтээр мод тарих өдрийг тохиолдуулан тус компани 2013 оноос хойш жил бүр мод тарьж байна. Үүнд 2013 онд Овоот Толгой уурхайн нийт ажилчид, орон нутгийн засаг захиргаа, нутгийн иргэдийн оролцоотойгоор Гурвантэс сумын төвд байрлах Урт булаг дээр, 2014 оны хавар Өмнөговь аймгийн Даланзадгад сум болон Гурвантэс сумын Урт багийн нутагт байрлах байгалийн үзэсгэлэнт газар болох Хайлаастын аманд тус тус мод тарив. Мөн 2015 оны намар Овоот толгой уурхайн ангийн хашаанд 400 ширхэг чацаргана, 2016 оны хавар уурхайн орчмыг тохижуулан 100 ширхэг сүхай, 100 ширхэг хайлаас мод тус тус тарилаа. Саусгоби сэндс компани нь Монгол Улсын топ аж ахуйн нэгжүүдийн нэг, шилдэг татвар төлөгч, шилдэг ажил олгогч, уул уурхайн салбарын манлайлагч компаниудын нэг юм